

Colloque :

**Le « tout anglais » dans l'entreprise :
des mythes à la réalité et à la recherche
de solutions alternatives**



Mercredi 7 mars 2012 à Paris

**CFE
CGC**
Le + syndical

Le « tout anglais » dans l'entreprise : des mythes à la réalité et à la recherche de solutions alternatives

Dans le contexte du marché unique européen et de l'internationalisation croissante des organisations productives et des échanges, les entreprises sont confrontées à la question suivante : comment assurer au mieux et au moindre coût financier, social et humain l'intercompréhension des personnes de langues et de cultures diverses appelées à travailler ensemble ?

Pour certains, la réponse semble avoir déjà été trouvée : l'anglais s'impose de fait comme langue universelle et unique de tout échange international permettant aux interlocuteurs de toutes les langues du monde de se comprendre au moindre coût.

Peut-on cependant s'en tenir à un tel dogme, sans débat et sans jamais s'interroger sur sa légitimité ?

Les conséquences économiques et sociales négatives de ce qui se nomme désormais le « tout anglais » sont devenues trop évidentes pour que cette interrogation demeure longtemps éludée. L'émergence des protestations et des luttes sociales menées récemment dans certaines entreprises pour exiger le droit à l'usage de sa propre langue dans son travail conduit donc la CFE-CGC à vouloir ouvrir ce débat.

Cette conférence est conçue comme un point de départ du débat national et européen sur le sujet, que la CFE-CGC entend engager et stimuler, non comme son aboutissement.

Son premier objectif, au-delà de la mise en évidence des effets négatifs de tous ordres du « tout anglais » dans les entreprises de pays non anglophones, est **d'identifier et de promouvoir des solutions alternatives** qui soient à la fois efficaces, respectueuses de la diversité des langues nationales européennes et exemptes de conséquences économiques et sociales négatives et discriminantes pour de nombreux salariés des pays non anglophones.

Son second objectif est de permettre ainsi aux adhérents, élus et responsables syndicaux de la CFE-CGC de s'emparer à tous niveaux de la problématique linguistique sur la base des premières orientations que cette conférence permettrait de dégager, **pour l'imposer dans les négociations sociales** en s'appuyant sur des références doctrinales de qualité incontestable et des expériences éprouvées.

Enfin, en créant les conditions favorables à la poursuite et l'approfondissement de ce débat à un niveau plus large, **son troisième objectif** est de **faire émerger une doctrine sociale européenne** en matière de respect des droits linguistiques et d'égalité de ces droits au sein de la communauté européenne.

Inscription obligatoire.

Merci de vous inscrire en retournant le coupon-réponse, avant le 2 mars 2012.

Pour plus d'informations, contactez Christine Maillet :

☎ 01 55 30 12 30 - ✉ christine.maillet@cfecgc.fr

Bernard Salengro, secrétaire national de la CFE-CGC en charge du secteur Conditions de travail, Handicap et Santé au travail, a le plaisir de vous convier au colloque sur le thème :

Le « tout anglais » dans l'entreprise : des mythes à la réalité et à la recherche de solutions alternatives

Mercredi 7 mars 2012
au Centre Asiem à Paris (plan au dos)

Intervenant(e)s :

- **Jean-Claude Barbier**, sociologue du travail, directeur de recherche CNRS, Centre d'Économie de la Sorbonne CES université Paris 1 Panthéon Sorbonne ;
- **François Chalumeau**, gérant de la Société Globaware (spécialisation traducteurs automatiques) ;
- **Michele Gazzola**, chercheur (Humboldt-Universität, Berlin), docteur en économie des langues (université de Genève, département de François Grin) ;
- **Catherine Henaff**, ancienne DRH d'Axa Assistance et actuellement secrétaire générale de la branche Assistance ;
- **François Hommeril**, secrétaire national de la CFE-CGC en charge de la Formation initiale tout au long de la vie, de l'Europe et de l'international ;
- **Pierre Janin**, inspecteur général du ministère de la culture (DGLFLF) ;
- **Jean-Pierre Lamonnier**, élu CFE-CGC - Commission plurilinguisme ;
- **Jean-Claude Lasnier**, fondateur et directeur du Réseau des Centres d'Études des langues des Chambres de Commerce et d'Industries, expert auprès du Conseil de l'Europe et d'organisations internationales,
- **Xavier North**, délégué général de la délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF) ;
- **Michael Oustinoff**, linguiste angliciste, maître de conférence HDR à l'Institut du monde anglophone de l'université Paris 3, Sorbonne Nouvelle. Actuellement en délégation à l'ISCC (Institut des sciences de la communication du CNRS) ;
- **Thierry Priestley**, directeur du Travail honoraire ;
- **Jean-Marie Roussignol**, membre d'ICEO ;
- **Bernard Salengro**, secrétaire national de la CFE-CGC en charge des Conditions de travail, du Handicap et de la Santé au travail ;
- **Jacques Spelkens**, directeur du développement de l'innovation sociale chez GDF-Suez ;
- **Christian Théron**, président du MEDEF 91 ;
- **Claude Truchot**, professeur émérite de l'université de Strasbourg ;
- **Dominique Wolton**, directeur de recherche au CNRS, directeur de la revue internationale Hermès (accord à confirmer).

Mercredi 7 mars 2012

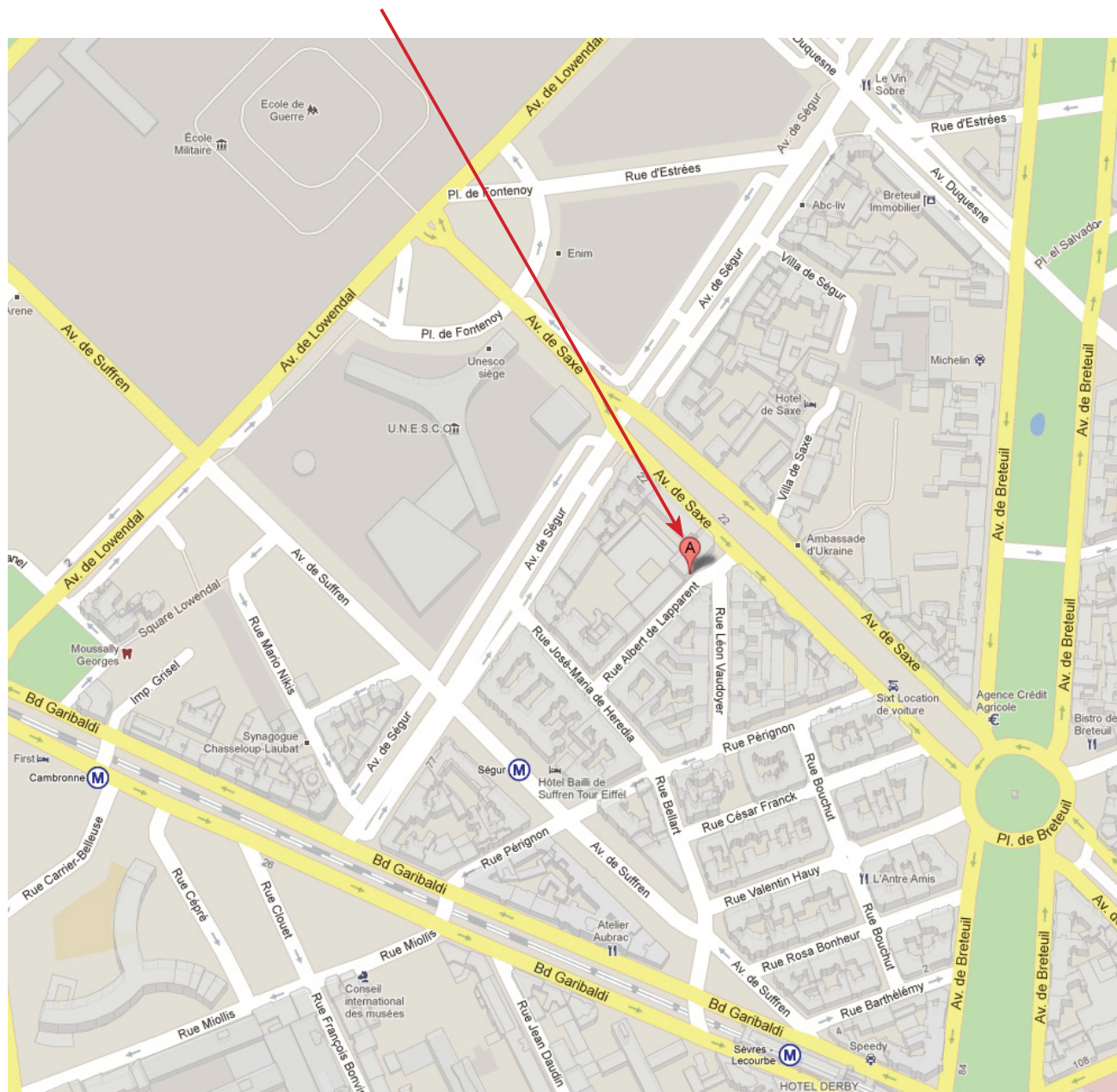
de 9 h 00 à 17 h 45

Lieu :

Asiem

6 rue Albert de Lapparent - 75007 Paris

Métro : Ségur (ligne 10)



Réalisation : service Communication CFE-CGC - V. Bouret - Crédit photos : Fotolia - Janvier 2012

Maison de la CFE-CGC
59 rue du Rocher - 75008 Paris
☎ 01 55 30 12 12 - Fax : 01 55 30 13 13

www.cfecgc.org

**CFE
CGC**
Le + syndical